

La mensajería en los mundos de vida de niñas, niños y jóvenes	Título
Galindo, Liliana - Autor/a;	Autor(es)
Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud (Vol. 8 no. 1 Separata ene-jun 2010)	En:
Manizales	Lugar
Centro de Estudios Avanzados en Niñez y Juventud alianza de la Universidad de Manizales y el CINDE	Editorial/Editor
2010	Fecha
	Colección
Desarrollo social; TICs - Tecnologías de Información y Comunicación; Jóvenes; Niñez; Comunicación interpersonal; Redes sociales; América Latina; Colombia;	Temas
Artículo	Tipo de documento
"http://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/alianza-cinde-umz/20140328114909/lamensajeriaenlosmundos.LilianaGalindo.pdf"	URL
Reconocimiento-No Comercial-Sin Derivadas CC BY-NC-ND http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/deed.es	Licencia

Segui buscando en la Red de Bibliotecas Virtuales de CLACSO

<http://biblioteca.clacso.edu.ar>

Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO)

Conselho Latino-americano de Ciências Sociais (CLACSO)

Latin American Council of Social Sciences (CLACSO)

www.clacso.edu.ar



Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales
Conselho Latino-americano de Ciências Sociais
Latin American Council of Social Sciences



La mensajería en los mundos de vida de niñas, niños y jóvenes

Liliana Galindo Ramírez*

Actualmente está vinculada a la Universidad Nacional de Colombia como profesora del Departamento de Ciencia Política y la Maestría en Biociencias y Derecho, Investigadora del Grupo de Investigación Theseus (Categoría A, Colciencias) y Observatorio de Juventud. Integrante del Grupo de Trabajo de Clacso "Juventud y nuevas prácticas políticas en América Latina".

-Introducción. -I. Elementos para un balance de la investigación en Colombia. -II. Esbozo de resultados generales del conocimiento NNJ-Nuevas Pantallas. -III. Transversalidades en las relaciones comunicativas mediadas por las nuevas pantallas de la mensajería. Resultados e Interpretación. -Reflexiones finales: a modo de inconclusiones. -Lista de referencias.

Primera versión recibida febrero 3 de 2010; versión final aceptada junio 8 de 2010 (Eds.)

Introducción

Los contenidos del presente artículo derivan del Proyecto de Investigación "Los mundos de vida de niñas, niños y jóvenes mediados por las pantallas", aprobado por Colciencias-Idep, co-financiado por las entidades participantes y ejecutado por investigadores e investigadora de la Universidad de la Salle, la Universidad Distrital, la Universidad de Manizales-Cinde y la Fundación Universitaria Los Libertadores, desarrollado en el año 2008 y semestre I de 2009. Presento aquí: I. Elementos de síntesis relativos al estado de la investigación en Colombia sobre mensajería y mediaciones tecnológicas en relación con niñas, niños y jóvenes -NNJ-; II. Un resumen de resultados generales de la investigación realizada; III. Resultados e interpretación sobre las nuevas pantallas de la mensajería de texto (aspectos generales o transversales), como componente nuclear del presente documento.

I. Elementos para un balance de la investigación en Colombia

Poco sabemos del uso e impacto en la vida de niñas, niños y jóvenes -NNJ- que se produce en la mediación con la diversidad de pantallas a las que hoy están expuestos y con las cuales conviven, cada vez, con mayor intensidad. Dentro de esa diversidad, las investigaciones en Colombia se han centrado en explorar la influencia de la televisión, quedando marginadas aquellas otras mediaciones tecnológicas que ocupan un lugar cada vez más significativo en sus vidas. Nuestra investigación se propuso acceder a los mundos de sentido que se construyen en la mediación con las nuevas pantallas, y en lo particular, en este artículo abordo mediaciones asociadas a dos de ellas: mensajería de texto por celular (SMS) y mensajería por Internet (messenger, chat).

En este primer apartado documento la revisión del reducido e incipiente campo de las investigaciones sobre NNJ y nuevas pantallas.

* Socióloga y Magister en Sociología en la línea de estudios culturales de la Universidad Nacional de Colombia. Correo electrónico: mlgalindor@gmail.com

En esta búsqueda procuré concentrarme en estudios sobre mensajería, mas, dada la escasez bibliográfica, incorporo aquí otros estudios sobre mediaciones tecnológicas, que no están centrados en los procesos vinculados a la mensajería pero sí referencian un campo más amplio en el cual se insertan.

Lo primero que resulta imperativo señalar, es que en Colombia la producción investigativa al respecto es cuestionablemente escasa. Sólo algunos pocos trabajos, de los que varios estudios con frecuencia corresponden a los mismos investigadores e investigadoras, se ocupan de interrogarse con fines de conocimiento (y no con fines de incorporación, 'alfabetización tecnológica', masificación tecnológica o utilización en el aula, entre otras) por los procesos y las reconfiguraciones que emergen en las relaciones entre NNJ y nuevas tecnologías.

Revisando el material disponible al respecto, encontramos las preguntas por la juventud y las mediaciones tecnológicas desde la particularidad de 4 artefactos, dentro de los que se encuentran el computador y el teléfono celular (Erazo, 2006; Erazo & Muñoz, 2007).

Se trata de examinar si la interacción cotidiana de los jóvenes y las jóvenes en los nuevos entornos tecnológicos constituye un fenómeno significativo en la conformación y transformación de sus procesos de subjetivación, y mirar si estos jóvenes y estas jóvenes conforman y/o transforman las mediaciones tecnológicas estudiadas.

Aquella investigación, tendiente a comprender la relación entre mediaciones tecnológicas y procesos de subjetivación juvenil, permitió identificar que estos procesos adoptan una forma denominada "subjetivaciones tecnojuveniles" como categoría que refiere la interdependencia existente entre ambos fenómenos, es decir, vinculando

(...) la necesidad que experimentan los jóvenes de interactuar cotidianamente con las tecnologías, pero, así mismo, la necesidad que experimentan los mediadores que están detrás del fenómeno respecto al aporte de los jóvenes para la transformación permanente de tales discursos y prácticas no discursivas (de poder). (Erazo & Muñoz, 2007)

Aquí son señalados, dentro de los resultados, los siguientes elementos:

- El uso de la mensajería (SMS) es muy intenso (jóvenes entre 15 y 24 años). Los jóvenes y las jóvenes mayores (25-34 años) usan el móvil con otros fines. Cada vez usan más la conferencia, la voz, en vez de la mensajería escrita. Necesitan la inmediatez de la voz y no soportan la asincronía del mensaje.
- Para ellas y ellos reunirse con SMS o a través de una llamada telefónica del móvil, llega a ser una manera de sentirse verdaderamente acompañados, pues pueden comunicarse realmente sin las incomprensiones que, a menudo, marcan la comunicación intergeneracional entre padres y madres, y sus hijas e hijos.
- Se da un ensanchamiento de los contactos de jóvenes dentro del grupo de la misma edad y la difusión de lo privado y la intimidad en tales contactos.
- Efectivamente, Internet (incluye Correo Electrónico, MSN, SMS) han hecho posible que los jóvenes y las jóvenes mantengan y ensanchen su red de relaciones interpersonales.

Encontré en algunas investigaciones, como la tesis doctoral de Castillo (2006), una concepción según la cual se han venido configurando nuevas formas de estar en el mundo y, por lo tanto, nuevas relaciones en los procesos de construcción de la realidad social, lo que permite *vislumbrar nuevas ciudadanías*.

En la definición de lo público hay nuevos escenarios, ágoras diferentes, ya

no es la plaza pública tradicional donde se evidencian los asuntos colectivos. El debate sobre el asunto privilegia la lucha contra la exclusión, el marginamiento y el desconocimiento con que usualmente ha tratado la sociedad a los jóvenes. Por eso, como respuesta a este estado de cosas, han venido construyendo el deseo y el compromiso de salir del anonimato y lograr reconocimiento social para hacerse visibles y ser escuchados. En esta dinámica juegan papel muy importante los medios masivos de comunicación, Internet, los teléfonos celulares y los grupos sociales en donde pueden actuar sin restricciones y manifestar con libertad sus puntos de vista. Estos elementos de la comunicación les permiten trascender los marcos de lo local, entrar en los mundos de la globalización y de la virtualidad, a tal punto que se puede decir que las nuevas realidades tienen relaciones directas con el ciberespacio (Ibíd., p. 87).

Estas consideraciones operan como herramientas para la comprensión, pero sin duda es indispensable su anclaje en las realidades sociales y efectivas de los NNJ, a la luz de estudios que se ocupen del particular como objeto nuclear de sus problemas de investigación.

En esta línea de trabajos, encontramos otras producciones. Así, en algunos autores y autoras, la emergencia de nuevos sujetos colectivos no es un punto de llegada, sino una premisa de partida (Domínguez, 2007, p. 133), donde movimientos sociales, repertorios de acción colectiva y generación de identidades comunitarias detectables en un nuevo espacio de relación e interacción social, como es Internet, se da como consecuencia no tanto de un desarrollo tecnológico sino gracias a la "invención" de una nueva clase de política de carácter "post-político" o "extra-estatal" que hunde sus raíces en las crisis de 1968. Así, las mensajerías informáticas (lúdicas, eróticas, funcionales, políticas...), los hospedajes enlazados de movimientos, grupos, espacios de información, etc., crean una matriz de comunicaciones en la que aparecen, se fortifican y mueren grupos de configuraciones y objetivos diversos que en el campo de la política tienen esa característica post-política que al principio reseñaba, pero que recuerdan no obstante a las arcaicas estructuras de las tribus o de los clanes. La diferencia más notable es, sin lugar a dudas, la temporalidad propia de estas nuevas identidades colectivas, pues su carácter puede ser perfectamente efímero, coyuntural, y organizarse según las ocasiones que se presentan.

Por otra parte, Díaz (2007) indica que el celular, por su parte, rompe con la noción espacial de comunicación; ya no se está atado a un cordón para poder tener contacto, pues la comunicación es móvil, nómada, va con el oyente/hablante, lo que según Ferraris genera "profundas mutaciones antropológicas en nuestro modo de ser en el mundo, esto es, de sentir, pensar y actuar, tanto que estaríamos ante lo que podríamos denominar el *homo cellularis*" (Vásquez, 2007, p. 123). Ello indica que se están produciendo transformaciones sustanciales en diversas dimensiones de la constitución humana. El artefacto es multiuso (teléfono, cámara fotográfica, Internet, videgrabadora) y en formatos miniaturizados (Ferraris, 2005). Estos cambios a los que estoy haciendo referencia dan indicios de procesos emergentes. No es sólo la presencia de sofisticados dispositivos tecnológicos, sino la irrupción de nuevas racionalidades, de otra época y de nuevos sujetos (los NNJ) quienes las asumen como algo natural, por lo que en los procesos de interacción tanto con las mediaciones tecnológicas, como con los otros sujetos, van estructurando subjetividades diferentes que empiezan a ser estudiadas como ciber-subjetividades y sujetos cyborg.

Estos planteamientos, si bien resultan enriquecedores para la reflexión al respecto, requieren cobrar vida en el contraste con la realidad a partir de investigaciones situadas en contextos específicos, de manera que sea posible identificar los desenvolvimientos efectivos en NNJ en sociedades concretas que permitan generar

comprensiones que verdaderamente vinculen simbióticamente las realidades sociales y empíricas con el valor de las herramientas teóricas disponibles, sin limitarse a la reproducción de éstas últimas en el plano de la sola abstracción.

En aras de propiciar una comprensión más estructurada sobre el objeto de interés que abordo aquí, es necesario concebir como unidad una relación a veces entendida como ruptura.

"La historia humana nos muestra todas las hibridaciones, todas las transfusiones de lo natural en artificial, y de lo artificial en natural. *Episteme y Techné* no pueden seguir esa escisión creada por la modernidad; es necesario pensar las relaciones constitutivas que siempre ha habido entre ciencia y técnica, el advenimiento de la tecnociencia, *la tecnicidad del mundo*, la técnica como dimensión constituyente de lo humano (Heiddeger, 1997). Es por ello que emergen categorías poderosas como *entorno tecnológico* (Echeverría, 1999) y *ecosistema comunicativo*, puesto que dicho ambiente se vuelve natural de manera acelerada; cada día está más incorporado en la subjetividad juvenil, la cual se distingue ante todo por su creatividad narrativa (Chat, Correo Electrónico, MSN, SMS, entre otros), como expresividad interactiva (Martín-Barbero, 2004, p. 43, citado por Erazo & Muñoz, 2007).

Se trata entonces de reestructurar el marco de las concepciones mismas que sirven de plataforma para la interpretación de las nuevas realidades y sensibilidades.

Se ha planteado (Erazo, 2006) que el fenómeno de la telefonía celular y la mensajería de texto entre estos jóvenes y estas jóvenes es más que una moda que trasciende lo estrictamente tecnológico, pues se relacionan con ella más que con el televisor, la radio o la telefonía fija. Ha adquirido gran relevancia dado el uso rápido, hábil, certero, críptico y masivo de la mensajería de texto. La interacción con familiares y con amigos y amigas se sucede más por vía del teléfono móvil, la mensajería de texto, y la mensajería inmediata (los "Messenger"), que a través de otros medios. El celular es un instrumento idóneo, importantísimo, en relación con el nacimiento y mantenimiento de sus grupos de pares.

La configuración de un nuevo sujeto despunta como una consideración central en el terreno de las formaciones y transformaciones en curso. Así, Muñoz (2007) señala que existe un sentimiento creciente de que nuestra experiencia de 'ser sujetos'--y de ahí nuestro concepto de 'sujeto'--, está atravesando cambios significativos en el contexto de las sociedades contemporáneas globalizadas, orientadas hacia el consumo y marcadas por la cultura mediática y los avances tecnológicos.

El celular, la música, la televisión, la Internet, son polos alrededor de los cuales se articulan identidades y/o subjetividades, lógicas y comportamientos. En mayor o menor medida asumen funciones de integración a órdenes sociales, proponen mundos valorativos y estilos, modelos de pensamiento y diversas formas de vida. Estos cambios significativos no han sido estudiados como la dimensión de su relevancia lo exige.

De acuerdo con Rueda (2008),

Las diversas y desiguales prácticas sociales y experiencias en las que se forman estos jóvenes, los tiempos culturales y sociales superpuestos en un ahora global-local de la industria de las tecnologías, no sólo nos muestra las habilidades y competencias -cognitivas, lingüísticas- que se están requiriendo de las nuevas generaciones para entrar en este mercado, sino su diferenciación y segmentación cultural, así como la presencia de formas de explotación y sujeción inéditas.

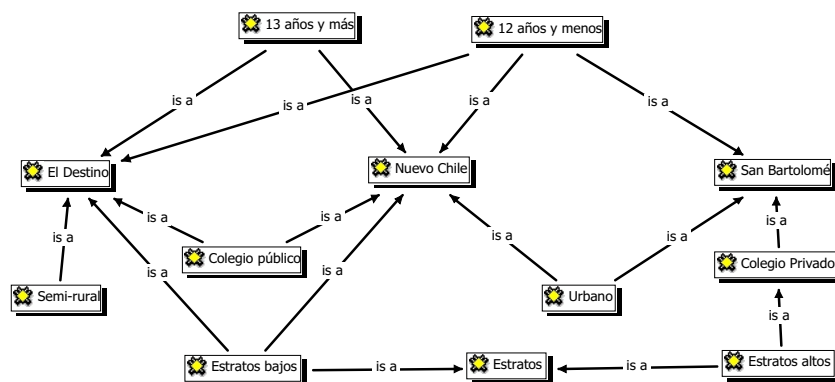
Y de eso se trata, de abrir la mirada comprensiva a la complejidad tejida en este fenómeno sin caer en reduccionismo ni simplificaciones tanto en el plano de la interpretación como en el de la propuesta o intervención: no se trata de alinearse a la

postura de los optimistas que creen en la revolución social, la democratización de la cultura con y a través de la Internet, ni de reducir el espectro al campo de los riesgos de la red, de las moralizaciones y penalizaciones... pero ello, no en el campo de la especulación abstracta que apela a los "más avanzados desarrollos teóricos en la materia" que por demás están por fuera de nuestro contexto local, sino en el ejercicio dialógico con las densidades empíricas, en el marco del imperativo ejercicio investigativo, que confronte con las particularidades de nuestros propios contextos espacio-temporales en que se insertan los jóvenes y las jóvenes de nuestras sociedades locales, que si bien están conectadas a dinámicas globales, no pierden por ello su especificidad histórica y contextual ni su estatuto de complejidad socialmente construida y culturalmente situada en una matriz de relaciones que configuran singularidades.

II. Esbozo de resultados generales del conocimiento NNJ-Nuevas Pantallas¹

De acuerdo con nuestro objetivo general de investigación, orientado a comprender las relaciones comunicativas y las formas narrativas que construyen las y los NNJ en sus mundos de vida mediados por la mensajería de texto y el Chat, los videojuegos, la colección personal de música llevada en el bolsillo y las redes sociales, puedo informar lo siguiente.

Trabajamos con población escolar de 9 a 18 años de los colegios Nuevo Chile (público, mixto, estratos 1, 2 y 3), San Bartolomé La Merced (privado, mixto, estratos 4, 5 y 6), y Colegio El Destino (semirural, mixto, público, estratos 1 y 2)².



Gráfica: Caracterización general de la población. Fuente: Procesamiento en Atlas TI-Liliana Galindo

Para comprender las relaciones comunicativas primero indagamos uso y propiedad de los dispositivos de las diferentes pantallas a través de una encuesta on-line de 24 preguntas con subdivisiones y sub-preguntas, que respondieron 78 estudiantes del colegio El Destino; 169 del colegio Nuevo Chile; 127 del colegio San Bartolomé (más 17 de Universidad Distrital), para un total de 391 encuestados y encuestadas.

¹ Por supuesto no se presenta aquí todo el conjunto de resultados e interpretación de los mismos producidos en la Investigación. Para ello no es suficiente un solo artículo. Con el texto contenido en este intertítulo (en el que retomo apartes del Informe Final del proyecto) me propongo ofrecer una mirada aproximativa a los resultados de conjunto sobre las diversas pantallas estudiadas, que incorporan, además de la mensajería, videojuegos, música "de bolsillo", redes sociales y blogs.

² Se incluyó una muestra experimental de jóvenes estudiantes de la Universidad Distrital (pública).

Con miras a profundizar en los mundos de vida mediados por las diferentes pantallas, aplicamos grupos focales en los tres colegios dividiendo a los estudiantes y a las estudiantes en dos grupos etáreos: de 9 a 12 años y de 13 años en adelante. Cada grupo compuesto por diez NNJ para un total de 240 entrevistados en los tres colegios. Los grupos focales fueron grabados en video.

Pudimos constatar que las y los NNJ estudiados, comparten un grado significativo de posesión y uso de tecnologías de la Información y la Comunicación, saltando las diferencias socioeconómicas. Incluso en el sector rural estudiado, donde el acceso a Internet y la señal de telefonía celular son muy limitados, su preferencia por la Red frente a otros medios más extendidos, como la televisión, era superior.

Con independencia de que un NNJ de los estratos 4, 5 y 6 tenga más recursos económicos para tener un celular de última generación, una conexión a Internet de alta velocidad, una colección de consolas y de videojuegos más nutrida y unos dispositivos de música más sofisticados, su grado de coincidencia con un NNJ de estratos 1, 2 y 3 y de sectores rurales, en lo que se refiere a la disposición al uso de la tecnología, es altísimo.

El consumo de las diferentes pantallas por parte de NNJ, aumenta las distancias entre las generaciones; el hecho de que actividades lúdicas, comunicativas e informativas se desarrollen en la pantalla, deviene un obstáculo para el adulto familiarizado con el libro y la televisión, para quien estos nuevos entornos tienen el peligro de lo desconocido, lejano e intangible.

Esta "generación interactiva" construye su identidad colectiva lúdica y comunicativa en contraposición a sus mayores. La cultura digital forma parte de la cotidianidad de los NNJ; lectura, música y juegos, muchas veces son elementos que coexisten en la pantalla sin perturbarse unos a otros.

Si bien todos los NNJ del colegio SB respondieron que tienen un computador personal en casa conectado a Internet, consolas de videojuegos y dispositivos de música, los NNJ del colegio NC no se quedan tan rezagados. Sólo un cuarto no tiene un PC en casa, pero eso no determina que no use las tecnologías. Más que el colegio, los lugares de uso de tecnologías son los café Internet o las tiendas de alquiler de videojuegos, cuando no las casas de amigos o amigas y familiares. En el colegio ED, la limitación de propiedad y acceso a tecnologías es mayor; sin embargo, los NNJ de esta comunidad también responden a la generación donde el ocio y la comunicación pasan prioritariamente por las pantallas.

Internet se convierte en la "pantalla que lo envuelve todo" y que permite mayor interactividad, información, lúdica y comunicación: música, videojuegos, Chat y visita de páginas sociales. Estos NNJ son multitarea y multimedios. Su vida cotidiana, más que en ninguna otra generación de jóvenes hasta ahora, se ve atravesada por las pantallas.

Entre los más chicos y las chicas, el uso individual de las diferentes pantallas se hace evidente. Aspecto que va cambiando con la edad, porque a medida que se va creciendo, las pantallas se convierten en el espacio de contacto con sus iguales en cualquier lugar del planeta.

Sin lugar a dudas, las pantallas se convierten en un espacio para paliar la soledad y el aburrimiento, aún en los sectores rurales. Y no solo hablamos de soledad física, sino especialmente de esa soledad en la que están inmersos los NNJ al sentir que las personas adultas no comparten y no comprenden su mundo. De ahí que busquen refugio en las pantallas, donde el entretenimiento o el contacto con un igual, o las dos cosas simultáneamente, son posibles.

El tiempo de dedicación a las diferentes pantallas, incluso en el sector rural, nunca es inferior a una hora diaria, incluidos los niños más pequeños. El promedio son

tres horas diarias en las diferentes pantallas y en los fines de semana su uso es ilimitado. La televisión es la que se ve más seriamente afectada a medida que los NNJ van creciendo y no encuentran en la programación nada que responda a su sensibilidad y a sus necesidades de interacción.

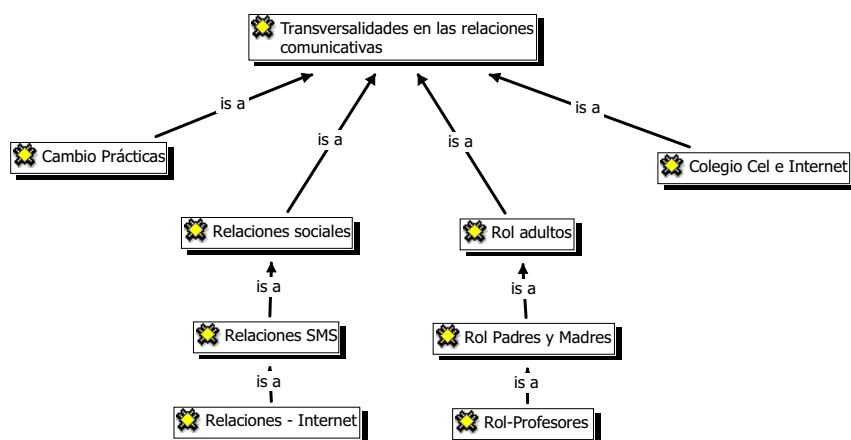
Los NNJ de los tres colegios estudiados, se reconocen como "autodidactas" y autónomos en el aprendizaje y uso de las tecnologías. Aprenden más de sus iguales y del uso, que de la instrucción formal. El colegio no es el lugar de aprendizajes tecnológicos y a sus profesores y profesoras no los ven como compañeros o compañeras de ruta, ni de intercambio.

En suma, las pantallas favorecen a las ideas, a la imaginación, y enseñan a actuar de acuerdo con reglas y normas que facilitan la interacción social.

Internet es la pantalla "que lo envuelve todo". El celular, "la pantalla que no se apaga". Los videojuegos, "la ventana al ocio digital": Y los dispositivos de música que llevan en el bolsillo, "la gran compañía".

III. Transversalidades en las relaciones comunicativas mediadas por las nuevas pantallas de la mensajería. Resultados e Interpretación

La información procesada sobre mensajería corresponde a NNJ de los tres colegios mencionados (El Destino, Nuevo Chile y San Bartolomé La Merced). Igualmente, fueron organizados dos conjuntos etéreos para la realización de los grupos focales y para el procesamiento de dicha información; así tenemos: un subconjunto de NNJ de 12 años y menores, y un subconjunto de NNJ de 13 años y mayores.



Gráfica: Transversalidades en las relaciones comunicativas mediadas por la mensajería. Fuente: Procesamiento en Atlas TI-Liliana Galindo

El procesamiento de la información evidencia un conjunto de hallazgos que son transversales a las diversas modalidades de las mediaciones por mensajería (SMS, Chat, Messenger, Correo electrónico) y por lo tanto, no se centran en las especificidades de cada una de éstas, aunque las incluye.

Dentro de los resultados de la investigación, la información recopilada y su análisis evidencian:

- **Cambios asociados a prácticas:** la introducción de las plataformas tecnológicas de la telefonía móvil y la Internet en los mundos de vida de NNJ introducen a su vez modificaciones y transformaciones en los modos de

entablar relaciones comunicativas.

- **Relaciones sociales:** se pone de relieve de qué manera y cuáles actores sociales se vinculan más estrechamente a los mundos de vida de NNJ mediados por las pantallas de la mensajería.

- **Rol de personas adultas:** Profesores y profesoras, padres y madres, desempeñan roles importantes en los modos en que se entabla la relación de NNJ con las pantallas de la mensajería. Una aproximación a la naturaleza social de su intervención pongo de manifiesto en esta investigación.

- **La mensajería en el Colegio:** más allá del papel que juegan las profesoras y los profesores (aunque sin excluirlos) se hace evidente cómo las relaciones y dinámicas tejidas en la mediación con mensajería se extienden a lo largo y ancho de los procesos, sociales y afectivos, que tienen lugar en y a través del ámbito del colegio.

Cambios asociados a prácticas

Algunos autores y autoras han planteado un desplazamiento en las prácticas atravesadas por los nuevos entornos virtuales que conducen de lo íntimo a lo éxtimo (Sibilia, 2008). No obstante, en el contraste con la realidad empírica concreta indagada en nuestra investigación, identificamos un desplazamiento en las prácticas, dentro de la esfera misma de lo íntimo.

Liliana³: ¿En algunos casos, como en cuáles?, ¿Cuándo ustedes dicen, "prefiero enviar mensajes y no hablar personalmente"?

Conny⁴: De pronto alguna declaración (de amor).

Colegio El Destino, 13 años y mayores

Liliana: ¿Ustedes no sienten a veces que prefieran escribir notas físicas en papelitos?

-No, (Responden todos los estudiantes). Carlos: No... no, a mí no me gusta... y porque de pronto me descubren... Liliana: ¿te... pasándolo...

Carlos: El papelito...

Liliana: ¿Pero en el salón usan los papelitos? Estudiantes: No.

Lucía: No por que nos descubren los profesores y (...) nos mandan a citación.

Lina F.: Que días aprehendieron a uno (...) ¡y el niño con una pena! (...)

Liliana: ¿Y entonces... nadie escribe los papelitos, ni los recibe?

Liliana D.: Pues hay un compañero que le manda las notas a una niña... y un día lo sorprendieron y le leyeron todo... y le había mandado poemas y todo eso con un corazón que decía los nombres. Jefferson: Pues fue un muchacho que iba a botar las cartas a la basura y hay se las descubrieron.

Colegio Nuevo Chile, 12 años y menores

Estudiante 1: O sea nosotros ya no le escribimos a la otra persona, no le mandamos puesto por puesto, no nada porque... Estudiante 2: Por celular...

Liliana: ¿Y por qué...? (...)

Estudiante 1: No porque donde lo pille a uno el profesor le lee todo delante de todos los compañeros y lo deja a uno en la olla.

(La mayoría de estudiantes asienten con la cabeza ante la afirmación del Estudiante 1)

Liliana: Ah sí, ¿y es por eso o por alguna otra razón? Estudiante 1: Y porque los demás no se enteren, porque entonces uno se lo pasa para que este se lo

³ Investigadora que moderó el conjunto de los Grupos focales sobre mensajería.

⁴ Los nombres de los estudiantes y las estudiantes han sido cambiados para proteger su identidad.

pase a otro, y entonces este chismosea y pasa... entonces no nos sirve.

Liliana: ¿Y ya no usan los papelitos entonces? Estudiantes: No (Afirman todos)

Colegio Nuevo Chile, 13 años y mayores

Las clásicas declaraciones de amor mediadas por el papel, han perdido terreno casi hasta su desaparición. La necesidad de comunicación es una constante, así como la búsqueda por la preservación de su intimidad -en lo que a esta práctica se refiere-.

El "Chat Pobre"

Como mencionamos, los cambios producidos en las prácticas bien pueden responder a modificaciones (cambio del medio impreso al virtual para las declaraciones de amor, por ejemplo) o a prácticas nuevas, prácticas emergentes: el "chat pobre", permite ilustrarlo. Estudiante: (...) A veces nos ponemos a jugar 'chat pobre', chat en papelitos, nos ponemos a chatear entre nosotros.

Liliana: si yo quiero aprender a jugar el chat pobre ¿cómo hago? explíquenme todo...

Estudiante: (...) a tienes una hoja, escribes "chat pobre"...

Estudiante: Entonces empiezas una conversación con, por ejemplo, "hola... cómo estas", y pones lo que sea pero que salga de ti, pones por ejemplo tu nombre, por ejemplo Lucía, y pones dos rayitas y entonces así te contestan... Se circula por debajo (de los puestos)...

Paula da un ejemplo, narra como las estudiantes y los estudiantes circulan entre sí la hoja:

"(...) toca estar pendiente de que el profesor no se de cuenta".

Liliana: Pero ustedes están muy cerquita...

Estudiante: no, desde donde estemos... si estamos al otro lado del salón, entonces es por señas, es como el lenguaje de nosotros pero nosotros le cambiamos los signos como que la oreja es "e" (hace un ademán con la mano) y cosas así...

Liliana: ¿Y ese lenguaje de señas quién lo creó?

Estudiante: Es como el lenguaje de los sordos sino que nosotros le cambiamos los signos... (Dan ejemplos de señales y sus significados)

Liliana: y ¿por qué le llaman "chat pobre"?

Estudiantes: por lo del chat del *Messenger* -discuten- y pobre, por lo que es en papelitos, es sin computador...

Liliana: ¿y los profes efectivamente no se dan cuenta?

Paula: si, casi nunca...

Estudiante: aunque sí se han dado cuenta. Paula: a mí una vez me pillaron... una vez estábamos dentro del colegio, yo puse en una hoja como que "yo odio a la profesora", entonces, la profesora se dio cuenta entonces me mandaron a bienestar y ahí me dijeron que por qué había escrito eso y me regañaron.

Liliana: y en el chat pobre ¿también usan caritas, abrevian palabras, etc.?

Estudiantes: sí.

Liliana: y las palabras... Estudiantes: sí, se cortan las palabras, por ejemplo para escribir "qué" se escribe "q" y una rayita, "bien" se escribe "bn" en vez de escribir toda la palabra.

Liliana: que otros ponen "bn" Estudiantes: pues para hola uno pone "hi" (en inglés)...

Paula: para poner "no sé" uno pone "no c".

Estudiante: o para escribir "que más" uno coloca "q" y el signo de +.

Liliana: ¿pero siempre abrevian? Estudiante: ajá.

Liliana: y escriben en todo...

Estudiante: no en todo, porque mi mamá a veces no me deja, tengo que escribir todo ella no me deja escribir abreviado, por que le da miedo que yo esté diciendo algo malo entonces yo le digo que no que no estoy diciendo nada malo. Liliana: ¿ella siempre ve lo que tú escribes?

Estudiante: sí...

Paula: uno en vez de escribir pues escribe "ps"...

Estudiante: pero hay gente en el chat que empieza, eso no se escribe así...

Paula: pero es que cuando llega la mamá y dice "qué está haciendo", a uno le toca... "no mira", le dicen a uno, "no, eso no se escribe así... que quedó mal esta letra..."

Colegio San Bartolomé, 12 años y menores

Esta práctica emergente ofrece una rica perspectiva para la interpretación y comprensión de los mundos de NNJ mediados por las nuevas pantallas:

- El "Chat pobre" no responde a las consideraciones mecánicas sobre la transición de lo virtual a lo físico. Este desplazamiento queda cuestionado evidenciando que también se producen materializaciones en físico de procesos virtuales.

- En el Chat pobre se preserva el esquema general de la comunicación con *nicknames*, *smilies* y abreviaturas.

- Se evidencia la génesis de nuevos lenguajes de comunicación, que no responden de modo exclusivo ni al papel ni a la pantalla, sino a ambos.

- Este lenguaje, que combina la comunicación escrita con la gestual, se constituye en un poder comunicativo alternativo, poder al que acceden NNJ, no sus profesores y profesoras; es un lenguaje dominado sólo por las y los NNJ; los profesores y profesoras no poseen los códigos para la interpretación de este lenguaje.

- NNJ ponen de manifiesto su capacidad efectiva de generar alternativas comunicativas, no sólo como lenguaje propio y restringido a su propio mundo juvenil, sino como una acentuación de su demanda por entornos eminentemente orientados por la necesidad de comunicación. Esta capacidad se evidencia en la creación y uso de estructuras comunicativas como estrategia para resguardarse del entorno que los agrede, los vigila y los controla.

- La escritura empleada por NNJ es juzgada como incorrecta, mas no interpretada como una nueva forma, una complejidad distinta de escritura y comunicación; ya algunos autores y autoras han llamado la atención al respecto (Cfr. Martín-Barbero, 2008).

El viraje de la comunicación tradicional (cara a cara, telefónica, escrita en papel) hacia la comunicación digitalizada, responde a un proceso de incorporación por parte de los ya iniciados, que son sus propios pares:

Estudiante 1: ¡Nooo!, eso es muy bacano... pero a mí me gusta (en referencia al correo electrónico).

Liliana: ¿Y antes por qué no tenías?

Estudiante 8: No me gustaba, y mis amigos me hicieron crear uno, entonces vamos todos los días, somos todos nosotros los que llegamos a ese Internet... "Qué, qué le dijo...", o "mire esto", o "mire, mire..."

Colegio Nuevo Chile, 13 años y mayores

Hay un incentivo a realizar acciones, que antes podían realizar, pero que ahora resultan especialmente motivadas, como ocurre cuando se interesan por alimentar sus correos produciendo material para su circulación:

Liliana: (...) Envías fotos por correo... ¿Y qué clase de fotos?

Estudiante 1: No sí, fotos de, por ejemplo, paseos míos, paseos de otras personas... chicas, chicos... Chicas.

Colegio Nuevo Chile, 13 años y mayores

Una de las más significativas transformaciones es la instalación de las nuevas pantallas de la mensajería en un lugar central de sus vidas:

Liliana: ¿Bueno y ustedes por qué hacen ese esfuerzo de pagar... o de ir a donde un primo, o de aguantarse que la mamá le diga a uno que porqué la cuenta llega cara? ¿Por qué es tan importante? ¿Por qué no simplemente no entrar a Internet, no enviar mensajes o no llamar...? Estudiante 3: Por la necesidad de hablar con otras personas.

Liliana: Pero uno puede hablar así... aquí estamos hablando... no tenemos celular... Estudiante 4: (...) son personas muy... o sea, con las cuales uno no se habla mucho... sino que por medio de Internet no más. Estudiante 1: Igual el Messenger expresa sentimientos que uno no puede expresar así no más... (Los demás compañeros asienten).

Colegio Nuevo Chile, 13 años y mayores

Se evidencia una necesidad de comunicación. Y ello, de la mano con la incorporación de nuevas prácticas comunicativas mediadas por las pantallas: las pantallas les permiten formas y opciones de comunicación y expresión que no existen por fuera de éstas. Se atreven a expresar sentimientos que de otra manera no expresarían, o cuya expresión se dificultaría. La relación con las pantallas evidencia una necesidad de hablar con otras personas, de comunicarse, de expresar sentimientos.

De allí que la indagación por la relación NNJ-Pantallas implique la indagación por la relación de NNJ con sus sensibilidades, sus emotividades, sus renovadas o nuevas necesidades sensibles. NNJ usan la base técnica que posibilita el messenger para expresar con códigos diversos a los tradicionales de la cultura centrada en el texto escrito, que son imágenes que trascienden un código alfanumérico: se traducen los íconos en sentimientos, de otro modo inexpresables; en ideas, de otro modo incommunicables; relaciones que de otro modo serían infrecuentes o inexistentes.

Retomando el planteamiento sobre la intimidad, son visibles las preocupaciones en las acciones que operen en beneficio de la preservación de la privacidad:

Liliana: ustedes dicen que cuando chatean, es con gente conocida.

Estudiante 4: sí, con los amigos, con gente de otro curso, en la gente de otro curso, con Paula, con la señorita de aquí al lado, y con juanita de otro curso, bueno, con muchas niñas.

Liliana: ¿y por qué no prefieren hablar en el salón con otras niñas?

Paula: es que uno necesita decir algo privado...

Liliana: ¿tú no tienes espacio privado aquí en el colegio?

Paula: digamos que yo estoy con ellas dos en el recreo, entonces necesito decirle algo a ella (señala la del lado izquierdo de la pantalla), necesito decirle algo privado, que ella no se entere, entonces que nadie se entere, entonces ella dice que como que no, yo me quedo con usted, pues o sea uno no le va decir, vete o algo así, en vez de decirle, así como frente a frente, entonces uno le dice por el Chat que, mira, que te quería decir, que hoy no sé

qué, bueno cosas así...

Colegio San Bartolomé, 12 años y menores

Estas palabras permiten reiterar la importancia que aún se preserva de la intimidad referida como privacidad. Igualmente, insisten en el valor de la mediación de las pantallas de la mensajería (como pantallas de la comunicación) en el mantenimiento y estrechamiento de vínculos sociales, de carácter afectivo, ya contraídos.

Pantallas preferidas y cambios de prácticas

El posicionamiento, cada vez más acentuado y definido, de las nuevas pantallas en la vida de NNJ, expresa, entre otras, una tendencia a la prevalencia de éstas en tanto preferencias, sobre otras actividades que no tienen vínculo con las nuevas pantallas.

Derivado del procesamiento de la información obtenida y su análisis, encuentro que los SMS son preferencia de NNJ, en comparación con otras pantallas⁵, e incluso también en comparación con otras prácticas comunicativas (por fuera de las pantallas) que implican restricciones en la expresión de acciones afectivas.

Liliana: ¿Les ha pasado que alguna vez, puedan comunicarse personal y físicamente con alguien, pero que ustedes prefieran mejor enviarle algún mensaje de texto... o escribirle un mensaje por correo electrónico? Lina F.: Yo sí. Liliana: Tú sí; ¿y lo prefieres por qué?

Lina F.: Yo no sé, por que hay veces... o sea, a uno le da como pena decirle... entonces, se lo manda y uno sabe que lo va a recibir, pero que no lo está mirando a uno, entonces que sí lo va a recibir, va a saber lo que uno quiere decir, pero que... pues como que no lo está presionando a uno que... que lo mira así como que... no. Estudiantes: Sí, sí, eso es cierto (responden todas y todos).

Colegio San Bartolomé, 12 años y menores

Refiriéndose a los mensajes de texto por celular:

Estudiante 2: Porque hay cosas que a uno... como que le da pena decir (Estudiantes: Sí...)

Colegio Nuevo Chile, 13 años y mayores

Liliana: ¿Es mejor comunicarse por mensajes que personalmente? ¿puede ser mejor?

Estudiante 2: Sí, en algunos casos, en... de pronto alguna declaración o algo que da pena decirlo personalmente...

Colegio El Destino, 12 años y menores

Los SMS son preferidos por su carácter cómplice y estratégico en procesos de reconciliación: esta mediación juega un papel importante en el restablecimiento de vínculos afectivos temporalmente vulnerados. Asimismo, juegan un papel importante en procesos de conquista: enviar mensajes que contienen declaraciones de amor es ahora, mediante la pantalla del teléfono celular, una estrategia de transformación de una afectividad en una relación de pareja; ello incorpora una transformación en las prácticas de cotejo, puesto que las cartas de amor escritas en 'papelitos' salieron de circulación en la escena de las prácticas de conquista, sin que la práctica de conquista haya

⁵ Por supuesto ello se presenta con sus matices: no existe homogeneidad en materia de preferencias; hay quienes se inclinan más por Internet o por otras. Lo que quiero señalar es que los SMS se destacan en preferencias relativas a la mensajería de texto.

desaparecido: se ha modificado la mediación de esta práctica, y con esta mediación se

privilegia la intimidad -o la administración de la misma- de NNJ en calidad de emisores.

Ahora bien, valga puntualizar que la preservación de la intimidad es relativa. Se privilegia en tanto las y los NNJ evitan que los profesores y profesoras hagan públicos sus mensajes; sin embargo es una intimidad que puede ser compartida con otros, pero con aquellos o aquellas con quienes existen los lazos de confianza o interés para ello; es decir, el manejo de su intimidad por parte de las y los NNJ es mayor a través de sus celulares que a través de otras prácticas fuera de las pantallas.

En general, entonces, se pone en evidencia la relevancia de las nuevas pantallas de la mensajería en la incorporación de modificaciones y emergencia de las nuevas prácticas sociales en los mundos de vida de las y los NNJ.

Relaciones sociales

En el marco de la interacción que efectúan los NNJ frente a las nuevas pantallas, son mayores las posibilidades brindadas por la plataforma técnica (hablar con personas de otros lugares del país o del mundo) para extender el espectro o campo de relaciones sociales, esto es, para aumentar el capital social en el sentido de crear lazos nuevos, de ampliar el círculo de relaciones.

Al realizar la confrontación sobre el terreno de los NNJ de nuestra investigación, encontramos que tanto a través de la comunicación establecida por SMS como por Internet, se configura un horizonte más bien definido respecto a los sujetos con los cuales entablan dicho vínculos:

Liliana: ¿Y qué hacen cuando ingresan a Internet?

Angélica: Yo chateo con mis primas. Braider: Yo chateo con mi hermana.

Lina F.: Me pongo a chatear con una prima que está en Medellín.

Liliana: ¿Y con nadie más o solamente con ella?

Lina F.: Con mi prima solamente.

Liliana: Tú también... es... es con tu hermana. ¿Y con alguien más?

Braider: Y a veces con mis primos... como mis primos tienen celular...

Liliana: Pero hablas con ellos o les envías mensajes por celular, les envías mensajes por Internet, o todas. Braider: Por celular y por Internet.

Liliana: y... ¿además de tus primas?

Lucía: Sí..., de mi mamá.... De mis hermanas y así todo bien.

Además de familiares, otros vínculos:

Jefferson: Yo tengo novia.

Liliana: Si, y... ¿se mandan mensajes seguido o no mucho?

Jefferson: Sí, todo el día.

Liliana: ¿Y... de dónde es ella, de acá? Jefferson: no, de Ibagué.

Liliana: Ah, claro... toca comunicarse de alguna manera, cierto. Liliana: ¿Y ustedes que clases de mensajes envían y reciben? Lina F.: Yo recibo de cumpleaños, y a veces en que mi tío me manda mensajes de que... llámeme a tal número por que se me perdió el celular, o que cambie el celular o cambie la carcasa...

Fundamentalmente, relaciones entabladas con personas conocidas:

Liliana: ¿Y además de escribir mensajes para estas personas... para quién más escriben? Estudiante 6: Familia. Estudiante 8: Amigos.

Liliana: ¿Amigos de dónde? Estudiante 8: Del colegio y del barrio. Liliana:

Del colegio y del barrio... Estudiante 8: Si.

Liliana: ¿Y quién más... no más? ¿Y a quién le escriben más en general... empiecen por quién más?

Estudiantes: Si... (Dando a entender que con los amigos del colegio y del barrio).

Las sensibilidades y afectividades son comunes en los tipos de relación entabladas:

Estudiante 8: Las niñas que son todas lindas... que así uno conoce más amigos y amigas... bacano

Liliana: O sea que sobre todo es (el correo-e), para se comuniquen algunos con amigos, amigas... también novios, novias... ¿Con quiénes más?

Otras relaciones establecidas con individuos de entornos cercanos:

Estudiante 1: Con los profesores porque ellos también nos ponen tareas por el correo.

Estudiante 8: Será a usted, por que yo no. (Todos los estudiantes se ríen)

Estudiante 1: No, si, pero igual ellos tienen cada uno, y le dan a uno la dirección de correo electrónico, y el día que esto, pues bueno mande la tarea por correo, como hace rato no nos han puesto así, pero...

Liliana: ¿Y ustedes? ¿Con quiénes se comunican? (Dirigiéndose a los estudiantes 2 y 3).

Estudiante 3: Con las niñas.

Liliana: Con las niñas, con las nenas... ¿Con quiénes más?

Estudiante 3: Con los amigos...

Liliana: ¿Con la familia también?

Estudiante 4: Si (Y asiente con la cabeza).

Liliana: ¿Y a ti te escriben compañeritos, compañeras, amigos...?

Lucía: No... ¡si! una compañerita.

Liliana: Si, ¿del colegio o de dónde?

Lucía: De acá del colegio.

Sebastián: A mí también me escriben hartos mensajes.

Liliana: Te escriben hartos mensajes, ¿quiénes?

Sebastián: Compañeros del barrio.

Liliana: Y cuando lo usan al descanso ¿para qué lo usan?

Estudiante: Para comunicación con mis amigas y para comunicación con mi mamá, por ejemplo mi mamá me llama todas las tardes para saber cómo estoy o me manda mensajes de texto... o es que por ejemplo tú estás con las amigas y tú les dices ya vengo, voy hacer cualquier cosa, nos encontramos entonces en la cafetería, entonces uno va lo busca en la cafetería, entonces uno lo llama que donde está...

Liliana: Y, ¿con quiénes se comunican?

Estudiante 2 y 4: Amigos.

Estudiante 2: Amigos conocidos, no, no...

Liliana: Porque no siempre es así, según escucho, a veces hay comunicación con personas que se conocen por el mismo correo... pero, ¿en todos los casos son personas conocidas, amigos...? (La mayoría asiente).

Liliana: ¿Y familiares?

Estudiante 9: En algunos casos.

Liliana: En algunos casos; ¿pero más con amigos que con familiares?

Estudiantes: Con amigos (La mayoría responde, otros asienten).

Liliana: ¿Y de esos amigos, algunos son de aquí del colegio?

Estudiante 2: Unos.

Estudiante 4: Algunos.

-Otros estudiantes también dicen "unos" al fondo del recinto-

Liliana: ¿Y otros de dónde?

Estudiante 3: O hasta muchas veces con profesores.

Estudiante 6: De afuera.

Liliana: De afuera, pero de todas maneras de Bogotá.

Estudiante 6: Sí.

Estudiante 2: Sí.

Lucía: Los mensajes dicen que, porque hay veces como mi mamá y mi papá también me los reenvían, y trabajan en una escuelita por allí, entonces yo le mando, "mami véngase rápido", o "mami chao", y así; o a mi papá hay veces le digo, "papi véngase" ... y así.

Los SMS y la mensajería por Internet son herramientas mediante las cuales NNJ entablan comunicación con personas, básica y primordialmente, *conocidas*. Esto quiere decir que las y los NNJ de nuestro estudio no usan mayoritariamente -o en término medio- estas nuevas tecnologías para entablar numerosas relaciones nuevas, es decir, de comunicación con personas desconocidas antes de la mediación por estas pantallas. Pero sí *se afianzan relaciones y se modifican prácticas*: se acentúa la frecuencia con la cual se entablan los contactos; los vínculos se profundizan: la mamá está más enterada de la planeación de las actividades de su hijo, los amigos y amigas del barrio o del curso no dependen del teléfono fijo para programarse actividades; pueden darse ahora manifestaciones de amor sin que medie el papel, con todo lo que ello implicaba (exposición vergonzosa en público). Respecto a las relaciones, encontramos que la mediación con las nuevas pantallas genera un leve ensanchamiento del capital social de los NNJ, aunque principalmente se caracteriza no tanto por su aumento, en relación con el volumen de las nuevas relaciones, sino por su afianzamiento, por el estrechamiento de la comunicación y de los vínculos con el mundo ya conocido, conformado por amigos, amigas, familiares, novios, novias y potenciales parejas: relaciones todas en las que resulta claro el común denominador de la afectividad.

En el caso de los profesores y profesoras el carácter afectivo de la relación no resulta claro, pero sí es evidente que se trata de personas conocidas.

Ante las distancias geográficas, que no necesitan ser mayores (cambio de colegio de uno de los integrantes de una pareja de novios), los SMS aparecen como una herramienta que media un acercamiento, esto es, el SMS juega un papel importante en el estrechamiento de vínculos afectivos que se ven amenazados.

Estudiante 4: Pues, o sea en el colegio, yo no me hablaba mucho con una persona, y esa persona yo, que digamos, o sea, era de un curso, pues yo la rechazaba, y que era un idiota para mí en ese entonces, y por Messenger nos hicimos amigos, pero en el colegio no nos hablamos.

Así, a través del messenger se hace posible entablar vínculos, antes inexistentes, en un entorno local, cercano, cotidiano: se acentúa la densidad de los lazos sociales dentro de un mismo espectro local, antes que ensanchar el espectro mismo en la creación de relaciones.

Rol de las personas adultas

Profesores, profesoras, madres y padres, como vimos, cuentan con una presencia en las mediaciones de los NNJ con la mensajería de las nuevas tecnologías. Ahora bien, ¿en qué consiste su papel en el marco de estas mediaciones?

Rol padres y madres

Políticas de porte:

Lucía: Yo, pues es que mi papá no me lo deja traer (el celular) porque de pronto me lo quitan, entonces no.

Angélica: Ni mi mamá ni mi papá me lo dejan traer porque ellos piensan que de pronto un niño de los grandes me lo quita y ellos no tienen para volverme a comprarme uno, entonces por eso no me lo dejan traer. Yo lo saco por ahí en la calle cuando estoy con ellos y en la casa juego, y llamo y mando mensajes (Otro niño responde)

Carlos: Yo no lo traje porque mi mamá no me deja, pero a veces lo saco cuando voy con ellos, a digamos al parque o algo.

Liliana: ¿O sea que tampoco lo usas aquí en el colegio?

Carlos: No.

Una de las funciones que desempeñan los padres y las madres consiste en la restricción de la licencia de porte del celular. Operan como mecanismos de control sobre los lugares donde es permitido su uso. La restricción recae fundamentalmente en lo relativo a los colegios.

Políticas de acceso:

Liliana: ¿Y cada cuánto...cada cuánto...?

Angélica: Yo uso la Internet por la mañana después de que me desayuno un poquito...

Liliana: ¿en tu casa? Angélica: sí, y luego mi mamá me dice que lo apague, me pongo a hacer tareas, y ya, cuando ya casi es hora de irme al colegio, yo vuelvo y me meto otra vez un poquito.

Liliana: ¿y cuánto tiempo te demoras?

Angélica: Mi mamá sólo me deja media hora, que dice que tanto Internet es muy malo.

Liliana: Y ustedes que no tienen Internet en la casa ¿cómo hacen?

Lina F.: Pues yo tenía pero mi mamá me lo quitó.

Liliana: ¿En la casa? Lina F.: Sí.

Liliana: ¿Y ahora? ¿Y entonces como ingresas? ¿Ingresas? ¿O te dan en la casa materiales para el estudio?

Lina F.: Mi mamá me da para ir.

Liliana: ¿Y cada cuánto vas?

Lina F.: Ayer fui... mi mamá me deja ir los martes y los viernes, ayer me dio plata entonces pude ir.

Liliana: Los martes y los viernes. ¿Y qué haces cuándo ingresas al correo..., envías mensajes, escribes?

Estudiante 5: Mi papá no me lo deja usar como cada dos semanas, sólo para las tareas.

Liliana: ¿ustedes saben usar bien el Messenger? O, ¿cómo aprendieron?, ¿solitos sus papás les enseñó?

(Discuten entre todos los estudiantes hasta que llegan a un sólo tema).

Paula: Pues en la mayoría de casos, saben más los niños que los propios padres.

Liliana: ¿Pasa en todos los casos?

Paula: Mi papá siempre me pregunta, ¡Ay!, oye cómo se mete esto, o cómo se pone "@".

Estudiante 4: (...) y digamos mi mamá que yo la enseña a meter a facebook, y yo le dije, mami mira, pones acá, facebook, en el cosito, y ya se metió, como una semana después, en su cumpleaños, la ex novia de mi padrastro, que se está viendo con mi mamá, le mandó unas fotos de él y ella

juntos, mi mamá se puso muy histérica, entonces mi mamá me dijo que yo no me podía volver a meter, por eso es que uno corre riesgos metiéndose a esas páginas, porque pueden inventar cosas que te ofendan, que te puedan hacer sentir mal.

Madres y padres también intervienen como operadores de control para el acceso. Sin sugerir, ni esperar que tengan un pleno control, sí es claro que su aparición en la escena adquiere el carácter de agentes de control de acceso. Estos controles se efectúan al menos de dos maneras: - Mediante la otorgación o restricción de permisos (en particular en lo relativo a Internet).

- Mediante el desembolso o no de dinero para el consumo (de minutos por celular, de tiempo por Internet).

- Mediante las orientaciones dadas para su uso (p. e., "en casos de alguna emergencia").

Liliana: Y por ejemplo con el celular... A algunos no se los dejan tener en el colegio... pero a otros sí. ¿Y cómo lo usan, por ejemplo, en horas de descanso, en clase...?

Lina F.: Yo casi en descanso no lo saco.

Liliana: ¿No?, ¿entonces en qué momento?

Lina F.: Lo dejo en el salón, o hay veces que mi mamá me llama para alguna emergencia, mi mamá dice que el celular es para alguna emergencia o algo.

(Cuando Lina F. cita a su mamá y menciona que el celular es para alguna emergencia, una niña que se encuentra al otro costado de donde ella está ubicada, le susurra a otra diciendo: sí, eso sí es verdad).

Lucía: Pues con mi mamá (habla por celular)... es para que me esté llamando, y saber lo que yo tengo planeado en el día...

No obstante, también los NNJ disponen de una herramienta que los ubica en posición de ventaja frente a sus padres:

- El conocimiento y las destrezas de los NNJ para utilizar las nuevas tecnologías, carente o deficiente, o en todo caso inferior en sus padres y madres, posibilita una ruptura en los comandos de dominación padres-hijos invirtiendo en este terreno la relación donde la dominación de herramientas de uso y destrezas está en los hijos e hijas sobre los padres y madres.

En el caso de los NNJ con mayor independencia económica (independencia presionada por las condiciones socioeconómicas deficientes de sus familias), el control al acceso por parte de los padres y las madres mediante lo económico, no opera:

Liliana: Y esa plata (para recargar celulares) ¿de dónde sale, se la dan los papás, mamás?

Estudiante 2: Pues uno a veces trabaja.

Estudiante 10: Sí, cuando uno trabaja.

Liliana: ¿Cuándo trabajan y en qué trabajan?

Estudiante 3: Cogiendo papa, o así, de agricultor.

Estudiante 2: ¿Y qué otras cosas del campo?

Estudiante 3: "A tierrar".

Estudiante 10: Fumigar.

Estudiante 3: Sembrar.

Liliana: Y tú, ¿trabajas?

Estudiante 2: Pues trabajo trabajo, no se podría decir, yo creo que pues uno trabaja con... por ejemplo en mi casa yo trabajo con revistas, o por ejemplo acá, como hay una caseta, entonces nosotros los de abajo, podemos traer los conos y eso así, entonces de eso nos queda más o menos plata.

Liliana: ¿Haciendo conos?

Estudiante 2: No, trayéndolos.

Liliana: Compras y revendes.

13 años y mayores, *El Destino*

Rol profesores

Liliana: ¿Aquí en el colegio tienen problemas para usarlos, los profesores les dan permiso de que los usen?

-No (*Responden casi todos los estudiantes, no es visible quienes responden*).

Liliana: ¿no? No les limitan para nada el uso de los celulares. Lina F.: Pues digamos, sí lo usamos con cierta intención o algo, pues sí nos regañan, pero digamos que nos llaman pues nos dicen que se salgan para que puedan hablar.

Nuevo Chile

Lucía: No, porque nos descubren los profesores y (...) nos mandan a citación.

Lina F.: Que día aprehendieron a uno... ¡y el niño con una pena! Liliana: Era un papelito que estaban circulando...

Liliana: El estudiante se lo iba a pasar a un compañero...

Jefferson: ¡A una niña!

Lina F.: Y el profesor lo sorprendió y lo leyó en frente de todo el salón.

Liliana: ¿Y de qué era el mensaje...?

Lina F.: Nooo, carticas... de amor.

Liliana: ... ¿de amor...?

Lina F.: Sí.

Liliana: ¿Y entonces ustedes... nadie escribe los papelitos ni recibe?

Liliana D.: Pues hay un compañero que le manda las notas a una niña... y un día lo sorprendieron y le leyeron todo... y le había mandado poemas y todo eso con un corazón que decía los nombres.

Jefferson: Pues fue un muchacho que iba a botar las cartas a la basura y ahí se las descubrieron.

Nuevo Chile

Estudiante 1: ... No porque donde lo pille a uno el profesor le lee todo delante de todos los compañeros y lo deja a uno en la olla.

(*La mayoría de estudiantes asienten con la cabeza ante la afirmación del Estudiante 1*).

Nuevo Chile

También los profesores y profesoras, de acuerdo con lo que registran las percepciones de los NNJ al respecto, operan como agentes de control, acudiendo a prácticas de represión:

Identifican y exponen públicamente a quienes se les encuentre culpables de enviarse carticas de amor a través de papelitos. Son acciones que reprimen las manifestaciones de afecto y amor. Sin embargo, como hemos visto, los NNJ desarrollan alternativas de comunicación y expresividad reduciendo cada vez la interferencia de los profesores y profesoras.

En algunos casos, los profesores y profesoras no asumen posiciones drásticas respecto al uso de los celulares. No obstante, es común en todos los colegios -con especial ocurrencia en el San Bartolomé- que haya una directriz general orientada hacia la restricción del uso de las pantallas en el colegio, lo cual trasciende de cierto modo las disposiciones y acciones del profesorado.

La mensajería en el colegio

La mensajería circulada a través de SMS e Internet, se halla estrechamente vinculada a procesos y dinámicas cuyo escenario es el colegio.

Liliana: ¿Aquí en el colegio tienen problemas para usarlos?

-No (*Responden casi todos los estudiantes*).

Liliana: ¿No? ¿No les limitan para nada el uso de los celulares?

Lina F.: Pues digamos, si lo usamos con cierta intención o algo, pues sí nos regañan, pero digamos que nos llaman pues nos dicen que se salgan para que puedan hablar.

Nuevo Chile

Liliana: En los salones de clase usan los celulares...

Estudiantes: No, no puedo, no nos dejan... pero si nos dejaran, pero, si pudiéramos, obviamente...

San Bartolomé

Sobre el papel de los profesores y profesoras, ya expuse algunos elementos. No sobra decir que su intervención no es la misma en todos los colegios, sino que se presentan variaciones. Sin embargo, en este acápite quiero mostrar otros elementos que trascienden el accionar docente.

Estudiante: Pues cuando nos dan recreo y uno puede hacer lo que quiera, lógico, nosotras lo sacamos y nos dejan jugar, o sea, y en clase pues no, porque o nos lo quitan y encima... nos regañan; y nos lo dan a lo último del año, o pues depende de como uno se porte.

Liliana: ¿Cómo les dicen?, ¿simplemente les dicen que no lo pueden usar, o se los recogen?

Estudiante: Sí, digamos, "ustedes no pueden usar celulares aquí", entonces lo que hacen es que nos los quitan y nos los devuelven a los papás, cuando vienen a la entrega de notas y pues, más problema por que las mamás ya se lo quitan. Además la regañada de los papás y si no te portas bien ya no esperas un mes si no dos meses.

Estudiante: ¡Yo perdí un celular! Yo perdí dos, uno en el anterior colegio y otro en este colegio.

Liliana: Y en el descanso, ¿lo usan? Estudiantes: Sí.

Liliana: Y cuando lo usan al descanso, ¿para qué lo usan?

Estudiante: Para comunicación con mis amigas y para comunicación con mi mamá, por ejemplo mi mamá me llama todas las tardes para saber cómo estoy o me manda mensajes de texto... o es que por ejemplo tú estás con las amigas y tú les dices ya vengo, voy a hacer cualquier cosa, nos encontramos entonces en la cafetería, entonces uno va, lo busca en la cafetería, entonces uno lo llama, que dónde está...

San Bartolomé

Derivado de lo anterior, se suscitan varios elementos:

- Las restricciones en el colegio operan fundamentalmente en el ámbito del aula.
- Tanto las pantallas como las horas de descanso o recreo funcionan como ventanas de escape, en las cuales se despliega el ámbito del libre albedrío restringido en el aula.
- Existen no sólo disposiciones de los profesores para el control, sino aparatajes para la sanción con soporte institucional.
- Existe un fenómeno generalizado en todos los colegios del estudio -que

involucra todos los estratos- de "pérdida" de teléfonos móviles, reconocida como robo.

- Los relatos afirman la conformación de unas redes comunicativas cuyo espesor está dado por las relaciones de carácter afectivo y cotidiano.

- La comunicación está mediada por tecnologías que permiten la interacción con personas que se encuentran separadas por distancias geográficas que impiden o dificultan el intercambio cara a cara, tecnologías que son empleadas en entornos de corto espectro geográfico y con personas con las cuales cotidianamente la comunicación cara a cara es un hecho.

Estas líneas aproximan un bosquejo del mapa efectivo de los procesos sociales dados en el marco las mediaciones de los NNJ con las pantallas de la mensajería, privilegiando la interpretación de la información empírica sobre los pre-supuestos y las pre-concepciones de orden teórico, de modo que no se incurra en una transposición arbitraria de las teorizaciones pre-elaboradas que reduzcan la riqueza que expresa la realidad misma explorada.

Reflexiones finales: a modo de inconclusiones

Si bien esta investigación permite arribar a hallazgos que resultan esclarecedores para la mayor comprensión del objeto propuesto, nuestras conclusiones no pretenden ser sólo un punto de llegada sino un puerto con múltiples puntos de partida. En ambos sentidos, son destacables varios elementos.

Tal como lo mencioné en la primera parte de este escrito, encontramos coincidencia respecto a la centralidad de la comunicación mediada por los SMS como medio que genera sensación de compañía. Para los NNJ comprendidos en esta investigación, el SMS no es "asincronía", es *compañía permanente en el bolsillo*; no hay que esperar horas, días o meses para comunicarse con los seres con los que entablan relaciones de afecto, donde los afectos pueden ser comunicados al instante; las asincronías que implican que la respuesta no se obtiene al instante son valoradas a favor de otros propósitos sensibles (como ofrecer disculpas, en donde resulta una ventaja el uso del SMS frente a la comunicación cara a cara).

Así, podemos constatar hallazgos de algunas de las investigaciones precedentes. Esta indagación permitió evidenciar que para los NNJ, reunirse a través del uso de SMS o de una llamada telefónica del móvil, se traduce en sentirse verdaderamente acompañados: no se trata de una compañía virtual artificiosa por la falta de la presencialidad; la carencia del contacto *face to face* no significa carencia de contacto sensible.

La complejidad intergeneracional implicada también es un aspecto a destacar, tanto en las potencialidades y limitaciones referidas al manejo de estas nuevas tecnologías, con diferencias acentuadas entre las personas adultas (docentes, madres, padres) y los NNJ (estudiantes, hijas, hijos), como en lo relativo a las posibilidades de readaptación de la comunicación intergeneracional por otros medios. *Readaptación*, por cuanto la comunicación (o incomunicación) entre padres/madres y sus hijos e hijas, se ve intervenida por la incursión del teléfono celular en dos esferas fundamentales en las que se tejen las relaciones entre personas adultas y jóvenes: en la familia y en la escuela. En ambos casos se configuran 'políticas de porte y acceso' por parte de la gente adulta señalando restricciones para los jóvenes y las jóvenes; y, a su vez, éstos ejecutan políticas de "sabotaje", probablemente "ilegales"⁶ pero sin duda legítimas, que buscan

⁶ En el sentido de contrariar normas explícitas o tácitas en la escuela y en la familia. El término es acuñado aquí para enfatizar la tensión legalidad-legitimidad.

sigilosamente salirle al paso a aquel conjunto de medidas explícitas e implícitas (de lo cual son ejemplo el chat pobre y el uso silencioso del SMS en el salón de clase).

En relación con el ensanchamiento de los contactos de jóvenes dentro del grupo de la misma edad, esto resulta relativo, ya que en nuestra indagación, como lo señalé antes, más que un ensanchamiento se produce un afianzamiento, en el cual el capital social adquirido no se incrementa sustancialmente sino que se consolida e intensifica.

Si bien es necesario profundizar en los alcances y limitaciones de lo que implica el señalamiento sobre la emergencia de nuevas ciudadanías comunicativas, sí se evidencian nuevas formas de expresión y construcción de intereses colectivos por parte de NNJ. Las nuevas "ágoras" no pueden entenderse sin pasar la mirada crítica por la problematización de la presencia intensa y creciente de las nuevas pantallas en las vidas de los NNJ en la actualidad. Es claro que la evidencia de "lo político" en las jóvenes y en los jóvenes de hoy, no puede valorarse de manera estrecha por referencia a los modelos clásicos de comprensión de lo político en tanto expresión institucional de la política (el Estado y sus instituciones políticas, p. ej. partidos políticos, sindicatos, etc.).

En la actualidad, y como lo hemos señalado en otros trabajos (Galindo & Acosta, 2008, 2009) se están produciendo desplazamientos y transformaciones sociales, políticas y culturales de fondo, que no será posible captar a partir de los mismos marcos de comprensión con los cuales se procuraba descifrar fenómenos y dinámicas que acaecieron siglos y décadas atrás. Si bien permanecen hechos estructurales (como seguir viviendo en el sistema capitalista lo cual es un hecho histórico pero no coyuntural), la cotidianidad y las relaciones que acaecen en ella se están transformando sustancialmente, y esta sustancialidad está por ser abordada y problematizada.

En efecto, como lo indica Castillo (Ibíd., p. 87), las nuevas realidades implican relaciones directas con el ciberespacio. No es ni será posible entender las transformaciones que acaecen en la época actual, sin entender las transformaciones que se tejen en la relación con las nuevas tecnologías. Solamente para ilustrar, cabe intentar dimensionar el impacto -aún incalculado- de la mediación de Internet en la vida de las nuevas generaciones, las cuales incuban el espíritu y la materia prima de las sociedades venideras.

Es preciso no perder de vista la profundidad y complejidad de las relaciones constitutivas en la unidad entre episteme y techné, clave de la génesis y desarrollo de múltiples transformaciones en curso y ulteriores.

La construcción de las nuevas o transformadas subjetividades que se producen en el contexto de la mediación con las nuevas pantallas, lejos de ser un fenómeno esclarecido, es más un campo de exploración abierto y multi-vectorial en que operan fuerzas de diversa índole y potencia.

Cabe ahora formularnos múltiples y complejas interrogantes sobre aquellas mediaciones y las transformaciones en los procesos de cognición social y construcción social del conocimiento, en las formas de inter-relacionamiento efectivo tanto con población localizada en los entornos físicos inmediatos como con aquellas que se establecen con individuos localizados al otro lado del mundo con velocidades e intensidades más estrechas que las que implicaría el contacto con el familiar de la habitación contigua.

Evidentemente, no hay lugar para las simplificaciones. Las nuevas tecnologías ni son la herramienta de emancipación humana del siglo XXI, ni son un simple "medio" de información y comunicación, ni son el arma de destrucción de la época actual. Aunque una dosis de cada arista enunciada haga parte del problema, es necesario evitar toda clase de reduccionismos.

Espero que este texto se convierta en una provocación que invite a emprender

trabajos que confronten la realidad con la teoría, y viceversa. Ni la pura descripción empírica ni la "teoría" fundada en abstracciones auto-referidas constituyen un camino promisorio para el avance del conocimiento. Las voces y las prácticas de las protagonistas y los protagonistas de la realidad social, en nuestro caso los NNJ, son centrales en este horizonte.

Lista de referencias

- Castillo, J. (2006). Configuración de ciudadanías juveniles en la vida cotidiana de estudiantes universitarios de Manizales. Manizales: Tesis de Doctorado en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud, Universidad de Manizales-Cinde.
- Díaz, A. (2007). Subjetividad e institucionalidad educativa. *Revista de Ciencias Humanas*, 37.
- Domínguez, M. (2007). Comunidades emocionales y postpolítica. *Movimiento Sociales en la Red. Revista de Ciencias Humanas*, 37.
- Echeverría, J. (1999). *Los seres del aire: Telépolis y el tercer entorno*. Barcelona: Destino.
- Erazo, D. (2006). Las mediaciones tecnológicas en los procesos de subjetivación juvenil. *Interacciones en Pereira y Dosquebradas*. Manizales: Tesis de Doctorado en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud, Universidad de Manizales-Cinde.
- Erazo, D. & Muñoz, G. (2007). Las mediaciones tecnológicas en los procesos de subjetivación juvenil: interacciones en Pereira y Dosquebradas, Colombia. *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, 2(5).
- Ferraris, M. (2005). *¿Dónde estás? Ontología del móvil*. Roma: Bompiani.
- Fundación Telefónica (2008). *La generación interactiva en Iberoamérica. Niños y adolescentes ante las pantallas*. Barcelona: Ariel
- Galindo, L. & Acosta, F. (2008). "Jóvenes en la formación de la política contemporánea en Colombia: aproximaciones para su comprensión". São Paulo: PUC-SP-Ponto e Vírgula.
- Galindo, L. & Acosta, F. (2009). "Densidades transformadas de la producción política de las y los jóvenes". *Revista Argentina de Sociología*, (6).
- Heidegger, M. (1997). *Filosofía, Ciencia y Técnica*. Santiago de Chile: Editorial Universitaria.
- Martín-Barbero, J. (2004). *Narraciones Sociales y Mediación Intercultural*. El Trabajo Intermediador de Hermann Herlinghaus. *Nómadas*, 20.
- Martín-Barbero, J. (2008). "A mudança na percepção da juventude: sociabilidades, tecnicidades e subjetividades entre os jovens". En: Borelli, S.; Freire, J. (Orgs.) *Culturas juvenis no século XXI*. São Paulo: Educ.
- Muñoz, G. (2007). Identidades o subjetividades en construcción. *Revista de Ciencias Humanas*, 37.
- Rueda, R. (2008). *Ciberculturas: metáforas, prácticas sociales y colectivos en red*. *Nómadas*, 28.
- Sibilia, P. (2008). *La intimidad como espectáculo*. Buenos Aires: FCE.
- Vásquez, T. (2007). "Una filosofía del celular o los avatares que este medio de comunicación está introduciendo en nuestras vidas", entrevista a Maurizio Ferraris. *Revista Pedagogía y Saberes*, 26.

Referencia

Liliana Galindo Ramírez, "La mensajería en los mundos de vida de niñas, niños y jóvenes", Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud, Manizales, Doctorado en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud del Centro de Estudios Avanzados en Niñez y Juventud de la Universidad de Manizales y el Cinde, vol. 8, núm. 1(separata), enero-junio de 2010, pp. 29-50. Se autoriza la reproducción del artículo, para fines no comerciales, citando la fuente y los créditos de los autores.
